



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 4 (272)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW WRZESIEŃ 2023

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

Czy wybory parlamentarne, to nadal święto demokracji?

Choć nie ma ogólnie przyjętych kryteriów uznania danego państwa za demokratyczne, przyjmujemy, że kluczowym warunkiem dla demokracji przedstawicielskiej są uczciwe i wolne wybory. A zatem w równym stopniu dostępne dla każdego z nas, przy zachowaniu wolności słowa i poglądów oraz wolności prasy i innych mediów. Warto również zwrócić uwagę na zachowanie zasady tajności głosowania, jako bezwzględniego



wymogu. Moglibyśmy przytoczyć kilka definicji współcześnie opisujących demokrację i je omówić, lecz skupię się tylko na powyższych aspektach, ponieważ każde głębsze omawianie tych definicji, jedynie pogłębi rozczarowanie naszymi przedstawicielami.

Czy za miesiąc będziemy mieli do czynienia z uczciwymi wyborami? Pozwolę

sobie na zdecydowaną odpowiedź: w żadnym wypadku nie! Jesteśmy świadkami zawłaszczenia przez jedną opcję polityczną mediów publicznych, które stosując od prymitywnych po wysublimowane metody indoktrynacji, manipulują opinią publiczną.

Starsze pokolenie pamięta z czasów minionej epoki metody Jerzego Urbana i zapewne po 1989 roku nikt nie mógł przypuszczać, że w wolnej Polsce znajdą się jeszcze więksi szubrawcy, czyniąc z publicznych mediów narzędzie do szczyucia części rodaków przeciwko swoim braciom i siostram, równocześnie pozbawiając miliony Polaków dostępu do rzetelnej i prawdziwej informacji.

ciąg dalszy na str. 8 ➤

Czy mieszkańcy tanim sposobem mogą zyskać nową kładkę przez Wisłę?



foto: K. Kwarciak

Od dawna pojawia się postulat, żeby pomost techniczny pomiędzy Przegorzałami a Pychowicami zaadaptować na kładkę pieszo-rowerową. Temat za każdym razem jest jednak zbywany bardzo powierzchownymi odpowiedziami urzędników, a miejskie instytucje nie chcą się zagłębiać w szczegóły zgłaszanych propozycji. Przeprawa połączyłaby dwie bardzo popularne ścieżki rowerowe, byłaby ułatwieniem dla mieszkańców oraz mogłaby stać się świetną atrakcją ze względu na walory widokowe okolicy. Jest szansa, że inwestycję dałoby się zrealizować za ułamek kwoty potrzebnej do wzniesienia konstrukcji od zera, a mieszkańcy dzięki temu, tanim sposobem, zyskaliby nową kładkę. Dlatego warto wreszcie bliżej się przyjrzeć pomysłowi i przełamać urzędniczy „niedasizm”.

ciąg dalszy na str. 9 ➤

w numerze:

➤ Z działalności Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec str. 2

➤ Z dziennika drogowego str. 5

➤ Konsultacje z mieszkańcami Olszanicy str. 6

➤ Ruszyła przebudowa ulicy Kościuszki str. 7

➤ Budżet Obywatelski X edycja - *Głosujemy!* str. 8

➤ 80. rocznica pacyfikacji 28 lipca 1943 r. str. 10

➤ Skwer imienia Husarskich str. 12



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

20 CZERWCA 2023 R. ODBYŁA SIĘ LV SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr LV/510/2023

w sprawie wniosku o przywrócenie bezpośredniego połączenia autobusowego ul. Królowej Jadwigi z lotniskiem w Balicach (Rada skierowała wniosek w powyższej sprawie do Zarządu Transportu Publicznego).

Uchwała nr LV/511/2023

w sprawie wydania opinii do projektu budowy drogi KDD.16 w rejonie ul. Niezapominajek (opinia pozytywna; projekt zakłada budowę fragmentu drogi w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic Podłużnej i Pylnej”).

Uchwała nr LV/512/2023

w sprawie wniosku o korektę organizacji ruchu, wprowadzonej po zakończeniu V etapu przebudowy ul. Królowej Jadwigi w rejonie skrzyżowania z ul. 28 Lipca 1943 (Rada zawnioskowała do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK o przywrócenie możliwie dużej liczby skrętów w lewo na prywatne posesje w rejonie skrzyżowania ul. 28 Lipca 1943 z ul. Królowej Jadwigi oraz w ul. Podłącze).

Uchwała nr LV/513/2023

w sprawie wydania opinii do projektu budowy przyłącza oświetlenia alejki spacerowej przy ul. Księcia Józefa bocznej (Rada pozytywnie zaopiniowała przedstawiono przez projektanta dokumentację).

Uchwała nr LV/514/2023

w sprawie opinii dotyczącej Zarządzenia Nr 1392/2023 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 25 maja 2023 r. w sprawie podziału na okręgi wyborcze Dzielnic Miasta Krakowa w wyborach do Rad Dzielnic Miasta Krakowa w 2023 r. (Rada pozytywnie zaopiniowała zaproponowany w zarządzeniu podział obszaru Dzielnicy VII Zwierzyniec na okręgi wyborcze).

Uchwała nr LV/515/2023

w sprawie ujęcia zadań w budżecie Miasta Krakowa na 2024 rok (Rada zawnioskowała o ujęcie w budżecie Miasta Krakowa na 2024 rok następujących zadań:

- utwardzenie nawierzchni ul. Krzyżówka
- budowa mostu na Rudawie w ciągu ul. Piastowskiej
- budowa sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 32, ul. Królowej Jadwigi
- budowa chodnika wraz z odwodnieniem wzdłuż ul. Rzepichy
- budowa chodnika wzdłuż

ul. Księcia Józefa na odcinku pomiędzy Srebrną Górą a Wodociągami, po stronie zabudowań mieszkalnych
- budowa chodnika z zatoką parkingową na al. Modrzewiowej
- utworzenie parku kieszonkowego wraz z renowacją samolotu Jak-23 na Bielanych
- przebudowa ul. Starowolskiej
- odwodnienie Zakamyczka (zgodnie z opracowaną koncepcją)
- budowa kanalizacji opadowej na ul. Korbutowej wzdłuż wałów Rudawy
- budowa kładki pieszo-rowerowej łączącej Zwierzyniec z Dębnikami
- budowa mostu na rzece Rudawie w ciągu ulic Podłużnej i Zakłiki z Mydlnik
- budowa ronda na skrzyżowaniu ulic Mirowskiej i Księcia Józefa
- utworzenie domu kultury na obszarze Półwsia Zwierzynieckiego
- utworzenie domu kultury na osiedlu Bielany
- budowa żłobka na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec
- budowa linii tramwajowej do Przegorzał
- ul. Księcia Józefa – budowa chodnika (strona północna od nr 103 do nr 111)
- wykonanie koncepcji budowy kanalizacji deszczowej w ulicach Pększycy-Grudzińskiego, Złotej, Wyrwy-Furgalskiego, Strzelnica, Krzywickiego, Borowego
- przebudowa mostu w ciągu ul. Jesionowej).

Uchwała nr LV/516/2023

w sprawie wniosku o powierzenie organizacji wydarzeń towarzyszących odpustowi na Bielanych w Krakowie (Rada skierowała do Prezydenta Miasta Krakowa wniosek o objęcie wydarzeń o charakterze handlowym i rozrywkowym, towarzyszących tradycyjnemu odpustowi na Bielanych w Krakowie w Uroczystość Zesłania Ducha Świętego (Zielone Świątki), formułą organizowaną przez Fundację Miejski Park i Ogród Zoologiczny lub inną jednostkę/institucję miejską, na wzór odpustu Emaus).

• • •

11 LIPCA 2023 R. ODBYŁA SIĘ LVI SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr LVI/517/2023

w sprawie uwag do części miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Balice I” (Rada nie wniosła uwag do projektu planu).

Uchwała nr LVI/518/2023

w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2024 (Rada rozdysponowała środki w łącznej kwocie **3 310 907 zł** na następujące zadania:

Roboty budowlane przy istniejących żłobkach, przedszkolach i szkołach, których prowadzenie stanowi zadania własne gminy:

» SP nr 48 – dokończenie izolacji pionowej fundamentów od strony południowej oraz wykonanie izolacji od strony wschodniej – **70 000 zł**,

» SP nr 31 – remont ścian 3 sal w przyziemiu, w tym osuszenie i odgrzybienie i inne prace remontowe – **120 000 zł**,

» SP nr 32 – wymiana parkietów w salach lekcyjnych – etapowanie (2 sale lekcyjne) i inne prace remontowe – **70 000 zł**,

» SP nr 32 – wymiana opraw oświetleniowych w sanitariatach (z czujnikiem ruchu i zmierniczu) – **3 000 zł**,

» SP nr 72 – remont sanitariatu uczniowskiego i inne prace remontowe – **60 000 zł**,

» Przedszkole nr 9 – wymiana ogrodzenia od strony ul. Salwatorskiej – etapowanie – **30 000 zł**,

» Przedszkole nr 76 – remont pomieszczenia magazynowego w piwnicy i inne prace remontowe – **75 000 zł**,

» Przedszkole nr 78 – (filia na ul. Jodłowej) – wymiana urządzenia zabawowego na placu zabaw – **40 000 zł**,

» Przedszkole nr 78 – wykonanie wiaty od strony zaplecza – **25 000 zł**,

» Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 (dla SP 19) – remont sanitariatów nauczycielskich i inne prace remontowe – **25 000 zł**.

Roboty budowlane związane z: ogródkami jordanowskimi, zieleńcami i skwerami:

» Doposażenie ogródków jordanowskich, zakup i montaż ławek, koszy na śmieci, tabliczek informacyjnych oraz zakup i montaż kwietników (gazonów), nasadzenia i wycinka krzewów i drzew według wskazań Dzielnicy – **30 000 zł**,

» Miejsce pamięci „Glinnik” – przebudowa ciągów pieszych na działce 154/1 obręb K-16, odcinek od Mogiły Glinnik w kierunku schodów (WPF: 2023 – opracowanie dokumentacji 15 000 zł, 2025 – realizacja zadania 120 000 zł) – **0 zł**.

Roboty budowlane w zakresie dróg wewnętrznych oraz dróg gminnych klasy dojazdowej:

» ul. Korzeniaka (odcinek od Zespołu Placówek Oświatowych SCHERZO do wielofunkcyjnego boiska w Olszanicy) – budowa chodnika po stronie zachodniej (WPF: 2022 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2023 – dokończenie dokumentacji projektowej 95 000 zł, 2024 – realizacja zadania 500 000 zł) – **500 000 zł**,

» ul. Benedyktowicza – budowa oświetlenia (dowieszki na istniejących słupach Tauronu) na odcinku od skrzyżowania z ul. Księcia Józefa do wysokości działki nr 201 obr. K-16 (WPF: 2023 – dokumentacja projektowa 14 000 zł, 2024 – realizacja 30 000 zł) – **30 000 zł**,

» ul. Rybna – dobudowa oświetlenia w sięgaczu na działkach 10/5 oraz 11/7 obr. K-15 na odcinku od skrzyżowania z ul. Rybną do wysokości

działki nr 10/29 obr. K-15 (WPF: 2023 – dokumentacja projektowa 11 800 zł, 2024 – realizacja zadania 36 000 zł) – **36 000 zł**,

» ul. Orle – przebudowa skrzyżowania ulic Orlej (strona południowa i północna), Zaogrodzie, Pod Janem i Księcia Józefa (WPF: 2023 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2024 – dokończenie dokumentacji projektowej 120 000 zł, 2025 – rozpoczęcie realizacji zadania 700 000 zł, 2026 – dokończenie realizacji zadania 700 000 zł) – **120 000 zł**,

» ul. Księcia Józefa boczna – budowa oświetlenia (lampy parkowe) na alejce spacerowej zlokalizowanej na działkach nr 147/5 oraz 148/20 obr. K-23 (WPF: 2023 – dokumentacja projektowa 16 950 zł, 2024 – realizacja zadania 180 000 zł) – **180 000 zł**,

» ul. Młaskotów – przebudowa oświetlenia wzdłuż budynku oznaczonego adresem Fałata 14 (WPF: 2022 – dokumentacja projektowa 20 000 zł, 2023 – realizacja zadania 0 zł, 2024 – realizacja zadania 203 352 zł) – **203 352 zł**,

» ul. Oszustowskiego – poszerzenie ulicy na odcinku od wjazdu do szkoły/muzeum w kierunku północnym do granicy działki nr 198 obr. K-20 wraz z przesunięciem lampy oświetlenia ulicznego (WPF: 2023 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej – 0 zł, 2024 – opracowanie dokumentacji projektowej, realizacja zadania – 120 000 zł) – **120 000 zł**,

» ul. Księcia Józefa – budowa rowu odwodnieniowego (wraz z wykonaniem/poszerzeniem kanału odprowadzającego wodę do istniejącego rowu znajdującego się na wysokości działki nr 74/3 obr. K-23) po południowej stronie ulicy na odcinku od wysokości skrzyżowania z ul. Gajówka do połączenia starego i nowego biegu ul. Księcia Józefa (początek ww. kanału) (WPF: 2023 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2024 – dokończenie dokumentacji projektowej i realizacja zadania – 125 000 zł) – **125 000 zł**,

» Doświetlenie wyniesionego przejścia dla pieszych na ul. Jodłowej w rejonie SH Jubilat (WPF: 2023 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2024 – dokończenie dokumentacji projektowej i realizacja zadania – 45 000 zł) – **45 000 zł**,

» ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie południowej na odcinku od przystanku Bielany Obwodnica do wylotu sięgacza do posesji nr 230 (WPF: 2024 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej – 0 zł, 2025 – dokończenie dokumentacji projektowej – 80 000 zł, 2026 – realizacja zadania – 770 000 zł) – **0 zł**,

» Remonty dróg i chodników realizowane przez firmę utrzymania bieżącego do wyczerpania środków finansowych na terenie Dzielnicy VII według kolejności wskazanej przez Dzielnicę – łączna kwota **282 705 zł**: • ul. Złota – remont nawierzchni jezdni z wykorzystaniem kostki ażurowej • pl. Na Stawach – remont ulicy na odcinku od ul. Senatorskiej do ul. Stachowicza • ul. Jaxy Gryfity – remont chodnika po stronie zachodniej • ul. Senatorska boczna – remont nawierzchni

jezdni na odcinku w rejonie budynków przy ul. Kościuszki 57 i 65 oraz Senatorskiej 24 (na działce nr 318/32 obr. K-14) • ul. Szyszko-Bohusza – remont nawierzchni jezdni na odcinku od sięgacza do posesji nr 30 w kierunku wschodnim do końca ulicy • ul. Jadwigi Majówny – remont nawierzchni jezdni na odcinku od ul. Jantarowej do ul. Podkamyk • ul. Sępia – remont nakładki na odcinku od ul. Puszczyków do ul. Orlej • ul. Morawskiego – remont chodnika na odcinku pomiędzy ul. Syrokomli z ul. Włóczków • ul. Emaus – remont chodnika w rejonie budynku nr 8 • ul. Wyżgi boczna (sięgacz do posesji nr 11B) – remont nawierzchni jezdni • ul. Tondosa – remont ulicy • al. Kasztanowa – remont chodnika po stronie północnej na odcinku od al. Panieńskich Skał do al. Modrzewiowej • ul. Zakamycze boczna (sięgacz do posesji nr 55B-55E) – remont nawierzchni jezdni • ul. Halki – remont ulicy.

» ul. Pylna – budowa oświetlenia na działce nr 36/3 obr. K-7 (WPF: 2024 – dokumentacja projektowa 17 000 zł, 2025 – realizacja zadania – 130 000 zł) – **17 000 zł**.

Roboty budowlane związane z lokalną infrastrukturą sportową i rekreacyjną:

» KKW 1929 – remont wiaty na sprzęt pływający wypożyczalni – **90 000 zł**,

» RKS Juwenia – renowacja murawy – **20 000 zł**,

» Zwierzyniecki KS – renowacja murawy boiska – **40 000 zł**,

» Zwierzyniecki KS – wykonanie operatu dendrologicznego – **4 200 zł**,

» KS Nadwiślan – remont pomostu/tarasu zejściowego do hangaru – **25 000 zł**,

» Kompleks boisk sportowych w Olszanicy – przycięcia pielęgnacyjne i wycinka martwych drzew – **30 000 zł**,

» Kompleks sportowy w Olszanicy (obok boiska) budowa siłowni/ścianki wspinaczkowej/street workout park (WPF: 2024 – dokumentacja projektowa 20 000 zł, 2025 – realizacja zadania 180 000 zł) – **20 000 zł**.

Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne:

» Organizacja oraz współorganizacja imprez kulturalnych i oświatowych na terenie Dzielnicy VII – **40 000 zł**,

» Organizacja imprez, uroczystości, konkursów i innych wydarzeń lokalnych – **60 000 zł**,

» Współorganizacja wydarzenia pn. Święto ulicy Księcia Józefa – **10 000 zł**,

» Bieg Śladami Panien Zwierzynieckich – **30 000 zł**,

» Akademia Seniora – spotkania z kulturą, sztuką, organizacja wyjazdów ogólnospołecznych i edukacyjnych, połączonych z zajęciami ruchowymi oraz rekreacyjno-integracyjnymi dla Klubu Seniora – **14 000 zł**.

Program poprawy bezpieczeństwa dla Gminy Miejskiej Kraków - „Bezpieczny Kraków”:

» Straż Miejska – zakup materiałów profilaktycznych (kamizelki, opaski i breloki odbłaskowe oraz książki) dla uczestników zajęć prowadzonych na terenie Dzielnicy VII – **4 000 zł**,

» Straż Miejska – zakup nagród rzeczowych dla uczestników konkursów i festynów organizowanych przez strażników w ramach działań profilaktycznych oraz edukacyjnych dla dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII – **3 000 zł**,

» Straż Miejska – zakup mobilnej drukarki do wezwań – **4 000 zł**,

» Straż Miejska – dodatkowe patrole w celu poprawy bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy VII – I kwartał (związane z funkcjonowaniem ogrzewalni dla bezdomnych) – **8 000 zł**,

» Komisarjat Policji IV w Krakowie – dodatkowe patrole w celu poprawy bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy VII – **15 000 zł**,

» Komisarjat Policji IV w Krakowie – zakup materiałów dydaktyczno-profilaktycznych (np. elementy odbłaskowe, książki edukacyjne, broszury itp.) – **4 000 zł**,

» Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1 – zakup wyposażenia – **14 000 zł**,

» Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 3 – zakup sprzętu do prac wysokościowych (np. liny, uprząż, karabinki, przyrządy zjazdowe itp.) – **16 000 zł**.

Dzielnicowe programy wspierania osób niepełnosprawnych:

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – dofinansowanie zajęć z hipoterapii i rehabilitacji ruchowej niepełnosprawnych dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – **15 000 zł**,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – współfinansowanie Integracyjnego Dnia Dziecka w Olszanicy – **6 000 zł**,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – zakup sprzętu do prowadzenia zajęć z hipoterapii – **8 000 zł**,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – remont ujeżdżalni służącej hipoterapii – **80 000 zł**,

» Spotkania integracyjne Wielkanocne oraz Wigilijne dla niepełnosprawnych i najuboższych mieszkańców Dzielnicy VII – **5 000 zł**,

» Zasiłki celowe lub celowe specjalne na zakup leków dla osób niepełnosprawnych i przewlekle chorych mieszkających na terenie Dzielnicy VII – **24 000 zł**,

» Dofinansowanie działalności ogólnospołecznej, wydarzeń integracyjno-terapeutycznych, wyjazdów krótkoterminowych oraz zajęć terapeutycznych niepełnosprawnych uczestników Klubu Seniora – **14 000 zł**,

» Organizacja wydarzeń, zajęć, wyjazdów o charakterze integracyjnym, rehabilitacyjnym czy terapeutycznym dla osób niepełnosprawnych z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – realizacja w oparciu o art. 19 a ustawy z 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, termin realizacji II-III kwartał – **20 000 zł**,

» Remont toalety z przystosowaniem jej dla potrzeb osób z niepełnosprawnościami w budynku przychodni przy ul. Królowej Jadwigi 203 – **25 000 zł**.

Dzielnice programy wspierania działalności miejskich szkół i placówek oświatowych, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia:

- » Kompleks boisk sportowych w Olszaniczy – wynajem przenośnej toalety z umywalką (toi-toi) – 1 700 zł,
- » RKS Juvenia – zakup sprzętu według wskazań klubu – 20 000 zł,
- » SP nr 32 – zakup nagród w dzielnicowym konkursie „Moja Mała Ojczyzna” – 1 000 zł,
- » Skarby Krakowa – projekt edukacyjny służący promocji lokalnego dziedzictwa kulturowego wśród młodzieży – 2 000 zł,
- » ZSO nr 18 – dofinansowanie działalności Klubu Europejskiego – 2 000 zł,
- » Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana – projekt edukacyjny „Uczeń – Obywatel” realizowany wśród młodzieży Dzielnicy VII – 1 000 zł,
- » Muzeum Krakowa – Oddział ul. Królowej Jadwigi 41 – działalność bieżąca (np. organizacja konkursu na najpiękniejsze Drzewko Emausowe) – 10 000 zł,
- » Biblioteka Kraków, Filia nr 25, ul. Fałata 2 – zakup książek i/lub audiobooków oraz kodów dostępu do platformy e-booków – 8 000 zł,
- » Biblioteka Kraków – dofinansowanie działalności kulturalnej i oświatowej dla filii 25, 26 i 27 – 4 500 zł,
- » Biblioteka Kraków, Filia nr 26, ul. Komorowskiego 11 – zakup książek i/lub audiobooków oraz kodów dostępu do platformy e-booków – 8 000 zł,
- » Biblioteka Kraków, Filia nr 27, ul. Królowej Jadwigi 37 b – zakup książek i/lub audiobooków oraz kodów dostępu do platformy e-booków – 8 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności klubu seniora przy Klubie Kultury „Chełm” – 4 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności klubu seniora przy Klubie Kultury „Wola” – 4 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności klubu seniora przy Klubie Kultury „Przegorzały” – 4 000 zł,
- » Zasiłki celowe lub celowe specjalne na zakup przyborów i podręczników szkolnych dla dzieci potrzebujących pomocy, zamieszkałych na terenie Dzielnicy VII – 8 000 zł,
- » Zasiłki celowe lub celowe specjalne na dofinansowanie kosztów ogrzewania w okresie zimowym dla mieszkańców Dzielnicy VII (w szczególności ogrzewania energią elektryczną i gazem) – 30 000 zł,
- » Dofinansowanie programu edukacyjnego dla młodzieży „Pamięć i Troska”, realizowanego przez Krakowski Oddział Stowarzyszenia Szarych Siergów – 3 000 zł,
- » ZSO nr 18 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
- » ZSO nr 18 – zakup nagród w Zwierzynieckim Konkursie Literackim – 1 000 zł,
- » SP nr 31 – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – 700 zł,
- » SP nr 31 – zakup nagród w konkursach – 2 500 zł,

- » SP nr 32 – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – 700 zł,
 - » SP nr 32 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
 - » SP nr 48 – zakup nagrody w konkursie „Milowy Krok” – 700 zł,
 - » SP nr 48 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
 - » SP nr 72 – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – 700 zł,
 - » SP nr 72 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
 - » Przedszkole Samorządowe nr 9 – zakup nagród w konkursach – 1 000 zł,
 - » Przedszkole Samorządowe nr 76 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
 - » Przedszkole Samorządowe nr 78 – zakup nagród w konkursach – 1 000 zł,
 - » Przedszkole Samorządowe nr 78 (filia) – zakup nagród w konkursach – 1 000 zł,
 - » SP nr 48 – zakup nagród w międzyszkolnym turnieju szachowym – 2 000 zł,
 - » Klub Kultury „Przegorzały” – działalność bieżąca – 15 000 zł,
 - » Klub Kultury „Wola” – działalność bieżąca – 15 000 zł,
 - » Klub Kultury „Chełm” – działalność bieżąca – 15 000 zł,
 - » Zwierzyniecki Dzień Sportu – 7 000 zł,
 - » Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 – malowanie korytarzy i pokoi – 45 000 zł,
 - » SP nr 31 – projekt edukacyjny „Nie(bezpiecznie) wokół nas” – 12 000 zł,
 - » SP nr 32 – projekt edukacyjny „Nie(bezpiecznie) wokół nas” – 6 000 zł,
 - » SP nr 48 – projekt edukacyjny „Nie(bezpiecznie) wokół nas” – 8 000 zł,
 - » SP nr 72 – projekt edukacyjny „Nie(bezpiecznie) wokół nas” – 13 000 zł,
 - » ZSO nr 18 projekt edukacyjny „Nie(bezpiecznie) wokół nas” (dla SP 19) – 2 000 zł,
 - » Aktywny Senior w Dzielnicy VII – 30 000 zł.
- Współpraca z organizacjami pozarządowymi działającymi na obszarze Dzielnicy:
- » Organizacja wydarzeń, zajęć, wyjazdów o charakterze integracyjnym, rehabilitacyjnym czy terapeutycznym dla osób niepełnosprawnych z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – realizacja w oparciu o art. 19 a ustawy z 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (zadanie ujęte w dziedzinie G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH, termin realizacji II-III kwartał – 0 zł,
- Komunikacja z mieszkańcami Dzielnicy:
- » Redakcja gazetki lokalnej – 12 000 zł,
 - » Druk gazetki lokalnej – 28 000 zł,
 - » Obsługa strony internetowej – 6 000 zł,
 - » Fotografowanie wydarzeń w dzielnicy – 2 000 zł,
 - » Kolportaż gazetki lokalnej i ulotek o charakterze informacyjnym – 6 000 zł,
 - » Obsługa tablic informacyjnych na terenie dzielnicy – 4 000 zł,

- » Wykonanie gadżetów (np. pendrive-y, długopisy, kubki i inne z logotypem dzielnicy) – 6 000 zł,
 - » Naprawy bieżące tablic informacyjnych – 2 000 zł.
- Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy:

- » Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy (§ 4170) – 18 000 zł,
- » Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy (§ 4110) – 3 150 zł,

Środki nierozdysponowane (rezerwa) – 60 000 zł.

Uchwała nr LVI/519/2023

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2023 (dokonano następujących zmian:

- przeniesiono środki w kwocie 25 000 zł z zadania „RKS Juvenia – zakup kontenera magazynowego” na nowe zadania: „RKS Juvenia – zakup wyposażenia klubu oraz sprzętu sportowego i sprzętu do utrzymania murawy” – 21 000 zł oraz „RKS Juvenia – serwis traktorka” – 4 000 zł,
- przeniesiono środki w kwocie 50 000 zł z zadania „Szkoła Podstawowa nr 72 – zakup mebli” na istniejące zadanie „Szkoła Podstawowa nr 72 – remont pomieszczeń szkoły”).



Zarząd Dzielnicy VII na podstawie upoważnienia udzielonego przez Radę Dzielnicy może wydawać opinie i występować z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt 3 i 4 Statutu Dzielnicy VII. W ostatnim okresie na mocy tego upoważnienia Zarząd podjął następujące uchwały:

Uchwała nr 169/2023, 170/2023, 171/2023, 172/2023 z 18 lipca 2023 r.

w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z usługami wraz z garażem podziemnym oraz infrastrukturą techniczną na części działki nr 70/7 obr. 15 Krowodrza przy ul. Wioślarskiej w Krakowie” (Zarząd wydał w powyższych sprawach opinie negatywne).

Uchwała nr 173/2023

z 18 lipca 2023 r.

w sprawie opinii do projektu przebudowy drogi gminnej – ul. Pyłnej na działkach nr 194/2 i 22/1, obr. 7 jednostka ewidencyjna Krowodrza (Zarząd wydał w powyższej sprawie opinię pozytywną).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl.

Z dziennika drogowego

Do końca sierpnia wykonane zostały dwa kolejne zadania z naszego budżetu – remont chodnika łączącego ul. Wyczółkowskiego z ul. Fałata i Młaskotów oraz chodnika przy ul. Jaxy Gryfity po stronie zachodniej. Rozpoczął się również remont odcinka chodnika przy al. Kasztanowej, po stronie południowej od ul. Junańskiej do posesji nr 68.

Na naszą prośbę Zarząd Dróg Miasta Krakowa zlecił również wykonanie punktowych napraw w kilku miejscach (a wiele zgłoszonych lokalizacji czeka jeszcze na swoją kolej). Naprawione zostało zagłębienie w nawierzchni ścieżki przy Błoniach (wzdłuż al. 3 Maja), zapadnięta nawierzchnia jezdni przy krawężniku na ul. Królowej Jadwigi przed przystankiem „Owcy-Orwicza”, łączenie nawierzchni na ul. Czeremchowej oraz zapadnięta kostka brukowa na chodniku przy ul. Borelowskiego-Lelewela, przy posesji nr 3. Zostało również zabrukowane okienko na zieleń, zajmujące prawie całą szerokość chodnika przy ul. Jesionowej. Rosnący w nim krzew został wycięty kilka lat temu, ponieważ utrudniał widoczność przy wyjeździe z posesji, zatem okienko stało się bezużyteczne i utrudniało

jedynie poruszanie się chodnikiem. Najpierw musieliśmy zwrócić się do Zarządu Zieleni Miejskiej z prośbą o usunięcie pozostałości korzeni, następnie prace brukarskie zostały wykonane w ramach bieżącego utrzymania dróg.



Chodnik przy ul. Lelewela 3 przed naprawą



Chodnik przy ul. Lelewela 3 po naprawie

Z początkiem września rozpoczęła się przebudowa ulic Kościuszki i Zwierzyńskiej – ma potrwać rok. Trwa również budowa pozostałych fragmentów ścieżki rowerowej wzdłuż ul. Księcia Józefa – od Salvatora do Mostu Zwierzynieckiego oraz od ul. Wioślarskiej do ul. Jodłowej. Te prace mają zakończyć się do końca października.

TOMASZ JAKUBOWSKI



Zagłębienie w nawierzchni ścieżki przy Błoniach



Nawierzchnia ścieżki przy Błoniach po naprawie



Dawne okienko na zieleń przy ul. Jesionowej



Chodnik łączący ulicę Wyczółkowskiego z ulicą Młaskotów przed remontem



Chodnik łączący ulicę Wyczółkowskiego z ulicą Młaskotów po remoncie



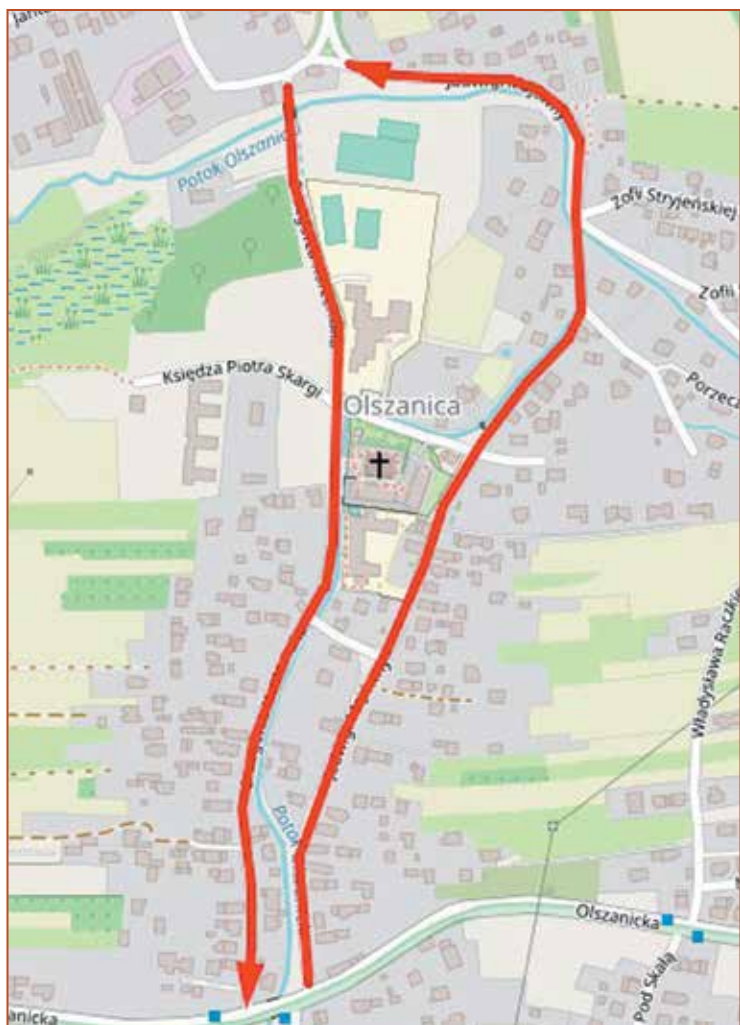
Zabrukowane okienko przy ul. Jesionowej

Konsultacje z mieszkańcami Olszanicy

dotyczące propozycji wprowadzenia ruchu jednokierunkowego na ulicach Majówny i Korzeniaka

Propozycja wprowadzenia ruchu jednokierunkowego na ulicach Majówny i Korzeniaka jest tematem od wielu lat pojawiającym się w rozmowach Radnych Dzielnicy VII z mieszkańcami osiedla Olszanica. Niedostateczna szerokość tych ulic, brak biegnących wzdłuż nich chodników oraz wzmożony ruch samochodowy powodują, że rozwiązanie takie jawi się jako skuteczne antidotum na doskwierające okolice problemy.

Temat utworzenia jednokierunkowego „ringu”, po raz kolejny wywołany został w ostatnim czasie przy okazji trwającego w tym roku procesu projektowania inwestycji budowy chodnika przy ul. Korzeniaka, na odcinku od szkoły „Scherzo” do ul. Skargi i dalej od ul. Skargi do wejścia na orlika. Podczas spotkania z mieszkańcami osiedla Olszanica odbytego 18 stycznia br., wraz z radnymi z tamtego obszaru – Iwoną Kubacką i Grzegorzem Bałą, wyjaśnialiśmy, że zakończenie planowanej inwestycji na wysokości szkoły „Scherzo” i brak – bez wątpienia niezwykle potrzebnej – kontynuacji projektu do ul. Olszanickiej, wynika z niewystarczającej szerokości tego odcinka



Wizualizacja rozważanej zmiany organizacji ruchu wprowadzającej jednokierunkowy „ring” ulicami Majówny i Korzeniaka (oprac. T. Jakubowski)



Spotkanie z mieszkańcami osiedla Olszanica, 18.01.2023 r.

fot. M. Garzet

drogi, nie pozwalającej na budowę chodnika bez znaczących wywłaszczeń przydrożnych fragmentów prywatnych posesji. Rozsądną alternatywą wydaje się w tym kontekście uczynienie z ul. Korzeniaka drogi jednokierunkowej, które umożliwiłoby „zmieszczenie” w obecnej szerokości pasa drogowego zarówno chodnika, jak i jednokierunkowej jezdni (jest ona w oczywisty sposób węższa niż jezdnie dwukierunkowa). W odpowiedzi na przedstawione argumenty, zgromadzeni na spotkaniu mieszkańcy jednomyślnie poparli pomysł wprowadzenia „ringu”. By formalności stało się jednak zadość, przed podjęciem konkretnych działań we współpracy z Miejskim Inżynierem Ruchu (który skądinąd również popiera tę inicjatywę), postanowiliśmy raz jeszcze – tym razem w oficjalnej formie – zapytać mieszkańców Olszanicy o zdanie w tej sprawie.

I tak, przy okazji zaplanowanego na niedzielę 1 października 2023 r. w godz. 9.30-12.30 przy kościele w Olszanicy głosowania w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa, mieszkańcy osiedla będą mieli możliwość wzięcia udziału w anonimowej ankiecie, sprowadzającej się do odpowiedzi (wybór pomiędzy TAK i NIE) na pytanie: „Czy jesteś za wprowadzeniem ruchu jednokierunkowego na ul. J. Majówny i ul. G. Korzeniaka?”. Po uzyskaniu w ten sposób stanowiska reprezentatywnej części mieszkańców Olszanicy, Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec na październikowej sesji podejmie w tym temacie stosowne działania.

Z uwagi na niewątpliwą doniosłość opisanej kwestii dla mieszkańców osiedla Olszanica, serdecznie zachęcam Państwa do wzięcia udziału w konsultacjach!

WITOLD GÓRNY
Wiceprzewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec

Ruszyła przebudowa ul. Kościuszki

W sobotę 02.09.2023 r. ruszyła oczekiwana od lat inwestycja przebudowy ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej. Prace budowlane zaplanowane zostały na dwanaście miesięcy. W przeciągu najbliższego roku wymieniona zostanie cała infrastruktura naziemna – torowiska, jezdnie, chodniki, oświetlenie, jak i podziemna (wszystkie sieci medialne) ulicy.



Ulica Kościuszki przed przebudową (fot. ZDMK)

Spotkanie konsultacyjne – 4 sierpnia 2023 rok

Jeszcze przed startem inwestycji – 04.08.2023 r. odbyło się w tej sprawie otwarte, zdalne spotkanie konsultacyjne z Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa Andrzejem Kuligiem i urzędnikami miejskimi. Podczas spotkania zaprezentowano mieszkańcom propozycje rozwiązań komunikacyjnych na czas przebudowy. Możliwe było również zadawanie w tym zakresie pytań uszczegóławiających oraz składanie wniosków. Jednym z nich, złożonym przez radnych Dzielnicy VII Zwierzyniec było utrzymanie – nieplanowanego w pierwotnej propozycji – połączenia autobusowego z rejonu Bielan i Przegorzał na Salwator. Przedstawione argumenty, dotyczące konieczności dojazdu bezpośrednio w rejon Salwatora dzieci i młodzieży uczęszczających do położonych

tam szkół i przedszkoli, spotkały się ze zrozumieniem dyrekcji Zarządu Transportu Publicznego i w konsekwencji spowodowały zmianę trasy linii 109.

Całość wprowadzonych rozwiązań przedstawia się następująco:

Komunikacja zbiorowa

Od początku przebudowy wyłączony został ruch tramwajowy do pętli Salwator. Linia nr 1 kierowana jest obecnie do Cichego Kącika, linia nr 2 została natomiast czasowo zawieszona. Znaczące komplikacje dotknęły również połączeń autobusowych kursujących dotychczas przez Salwator. Wszystkie linie aglomeracyjne skierowane zostały w rejon ronda Grunwaldzkiego. Jedynym autobusem od strony Przegorzał jadącym przez Salwator będzie linia 109, której przystankiem docelowym czasowo został Cichy Kącik (trasa ulicami: Księcia

Józefa, Królowej Jadwigi, Jaxy Gryfity, Emaus, Królowej Jadwigi oraz Piastowską). Rejon pl. Na Stawach na czas przebudowy komunikacyjnie obsługuje przedłużona spod Cracovii linia 502. Robi ona dodatkowe „kółko” ulicami: Dunin-Wąsowicza, Senatorską, Komorowskiego, Kościuszki, Lelewela i znów Dunin-Wąsowicza. Z ulicy Księcia Józefa zniknął w końcu czasowo kursujący między lotniskiem w Balicach a rondem Grunwaldzkim autobus linii 300. W związku z dublowaniem linii aglomeracyjnych, został on na czas przebudowy ul. Kościuszki przeniesiony na ciąg ul. Królowej Jadwigi i al. Focha.

Ruch samochodowy

Od początku prowadzonych prac na ul. Kościuszki wyłączony został na niej również ruch samochodowy (poza ruchem lokalnym (mieszkańcy)). Dojazd do alei Trzech Wieszców możliwy jest bądź to przez most Zwierzyniecki i Dębinki, bądź to trasą: Księcia Józefa, Królowej Jadwigi, Jaxy Gryfity, Emaus oraz Focha.

Wprowadzone rozwiązania – zarówno w zakresie komunikacji miejskiej, jak i organizacji ruchu samochodowego – mają charakter czasowy i dostosowywane będą do kolejnych etapów przebudowy ul. Kościuszki. Po kilku tygodniach funkcjonowania konieczna będzie ich ocena i ewentualna korekta. Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec w porozumieniu z mieszkańcami na bieżąco formułowała będzie w tym zakresie stosowne wnioski do władz miasta. Rejon Półwsia Zwierzynieckiego oraz ul. Księcia Józefa czeka zatem niewątpliwie trudny rok. Pozostaje liczyć, że po zakończeniu trwających prac, komfort mieszkających lub w inny sposób korzystających z tej części naszej Dzielnicy osób ulegnie trwale, na długie lata znaczącemu polepszeniu.

WITOLD GÓRNY

Wiceprzewodniczący

Rady i Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec

Czy jesteś za wprowadzeniem ruchu jednokierunkowego na ul. J. Majówny i ul. G. Korzeniaka?

Odpowiedz w anonimowej ankiecie

1 października

przy kościele w Olszanicy, w godz. 9.30-12.30



Stacjonarnie głosować będzie można:

24 września

- Parafia Wola Justowska, al. Panieńskich Skąt 18, w godz. 8.30-13.30;
- Szkoła Podstawowa nr 48 Bielany, ulica Księcia Józefa 337, w godz. 8.00-11.30.

29 września

- Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec, ulica Prusa 18, w godz. 18.00-20.00.

30 września

- KK „Przegorzał” oraz Skwer im. Husarskich, ulica Kamedulska 70 (głosowanie przy okazji otwarcia Skweru im. Romana i Heleny Husarskich), w godz. 10.00-14.00.

1 października

- Szkoła Podstawowa nr 48 Bielany, ulica Księcia Józefa 337, w godz. 8.00-11.30;
- Parafia Olszanica, teren parafii ulica Korzeniaka 16, w godz. 9.30-12.30.

6 października

- Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec, ulica Prusa 18, w godz. 18.00-20.00.

Ponadto w filiach Biblioteki Kraków:

Filia nr 25 – Pn. Śr. Pt.: godz. 12:00-19:00, Wt.: 8:30-15:30, Czw.: 12:00-15:30, Sob.: 9:00-14:00.

Filia nr 26 – Pn. Śr. Pt.: 12:00-19:00, Wt.: 8:30-15:30, Czw.: 12:00-15:30.

Filia nr 27 – Pn. Śr. Pt.: 12:00-19:00, Wt.: 8:30-15:30, Czw.: 12:00-15:30.

Czy wybory parlamentarne, to nadal święto demokracji?

► ciąg dalszy ze str. 1

Ci politycy postarali się nawet o uniemożliwienie części rodakom dostępu do innych nadawców, choć muszę przyznać, że naziemne stacje komercyjne nie są dla władzy żadnym zagrożeniem, gdyż w tych programach również dominującym nurtem są płytkie, ogłupiające materiały, a ramówka jest pozbawiona publicystyki oraz programów budzących refleksje o charakterze politycznym. Mimo to, władza tak naprawdę boi się dzisiaj nawet jednego krótkiego programu informacyjnego w konkretnej prywatnej stacji telewizyjnej. Kolejnym

♦ **nr 1** Olszanica Fun Park.

♦ **nr 2** Ogrody deszczowe dla Olszanicy – Zielone zagospodarowanie terenów zielonych.

♦ **nr 3** TRZECIE OKO NA ŚMIECIARZY

♦ **nr 5** Uratujmy stare drzewa przy Alei Waszyngtona!

♦ **nr 7** Wyremontujemy drogi i chodniki na Zwierzyńcu!

♦ **nr 8** Budowa edukacyjnej Ścieżki Doświadczeń na Bielanych.

♦ **nr 13** Modernizacja boisk sportowych na krakowskich Bielanych.

♦ **nr 15** Modernizacja placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 72.

♦ **nr 16** Sprzęt dla strażaków z JRG 1.

♦ **nr 17** SMOK CO KROK czyli Szlak Smoków Krakowskich.

♦ **nr 18** #Książkimojamość – zakup nowości i kodów do bibliotek.

♦ **nr 19** Ostoja przyrody w zagajniku miejskim w pobliżu Ronda Chetm.

♦ **nr 20** 100 drzew dla naszej dzielnicy.

Lista projektów, które będą poddane pod głosowanie w Budżecie Obywatelskim 2023 r.

Projekty dzielnicowe – Dzielnica VII Zwierzyniec:

♦ **nr 23** 1000 nowych drzew i krzewów dla Dzielnicy VII.

♦ **nr 24** Kierowcy szanujcie zieleni!

♦ **nr 27** ZIELONE PRZYSTANKI w VII Dzielnicy!

♦ **nr 30** Przygody w Zwierzynieckiej przyrodzie.

♦ **nr 32** Rekreacja w Olszanicy, w Przegorzałach, na Woli i Salwatorze.

♦ **nr 33** 800 darmowych biletów dla seniorów do Kina „Paradox”.

♦ **nr 34** KTO rozdaje bezpłatne bilety? Teatr KTO.

♦ **nr 35** Nowe chodniki dla Zwierzyńca i nie tylko...

♦ **nr 36** Wrocław ma krasnale, a krakowski Zwierzyniec... SMOKI!

♦ **nr 37** Zadbajmy o żywotność przy ulicy Syrokomli!

♦ **nr 38** Sprzęt ratownictwa wysokościowego dla strażaków.

♦ **nr 39** Bezpieczne przejścia dla pieszych na Focha!

więcej na: www.budzet.krakow.pl

Przypomnijmy, że w jubileuszowej, bo już X edycji budżetu obywatelskiego, na zadania przeznaczono 38 mln zł. W Dzielnicy VII Zwierzyniec do wykorzystania mamy 1 721 654,65 zł.

Zagłosuj stacjonarnie lub online.

GŁOSOWANIE 22.09-06.10

Twój wiek nie ma znaczenia!

przestępstwem rządzących przeciw demokracji jest wykupienie dziesiątek tytułów prasy lokalnej w całym kraju przez potentata paliwowego, zarządzanego przez partyjnego nominata, sączącej nam coraz więcej propagandy sukcesu lokalnych kacyków partyjnych.

Czy głosowanie będzie tajne? W zakresie oddanego głosu na kandydatów do parlamentu tak, lecz czy w pełni? Połączenie wyborów parlamentarnych z referendum, to majstersztyk podłości władzy.

Pomijając sens referendalnych pytań, które w zasadzie stawiają tezy będące ukłonem w kierunku elektoratu rządzących, pomysłodawcy referendum otrzymają precyzyjne dane personalne, dotyczące osób będących przeciwnikami tej władzy. Po co rządzącym informacja, kto odmówił przyjęcia karty

referendalnej? (Ponieważ należy się spodziewać, że większość wyborców popierających opozycję tak właśnie uczyni, chcąc doprowadzić do braku referendalnego quorum). Czyżby chcieli mieć nazwiska osób nie godzących się na niszczenie demokracji, na łamanie konstytucji, niszczenie naszej wolności i w konsekwencji głosujących przeciw władzy? Oczywiście wielu z nas nie ma takich lęków, ale rozumiem tych, którzy mogą się jednak obawiać o brak anonimowości podczas wyborów. I jeśli są takie osoby, to właśnie jesteśmy świadkami wprowadzenia mechanizmu odbierającego nam gwarancję do wolnych wyborów i ich tajności, co jest kolejnym złamaniem zasad demokracji.

Tu warto wspomnieć jeszcze o jednym aspekcie naszej demokracji. W Polsce przyjęliśmy formę ustroju

demokratycznego opartą o demokrację parlamentarną, a jej gwarancją jest konstytucja. Najsmutniejsze, co spotkało nas w ostatnich latach, to całkowite podeptanie ustawy zasadniczej, a tragiczmu tej sytuacji dopełnia fakt, że równie ochoczo, co podrzędni posłowie i politycy łamie ją regularnie głowa państwa, czyli jej strażnik. Dziś szorujemy po dnie. Eufemistycznie określa się Polskę jako „wadliwą demokrację”, a najbliższe wybory będą obserwowane przez wysłanników Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.

Być może część z Państwa zada pytanie: dlaczego przewodniczący Rady

Dzielnicy, osoba reprezentująca jednostkę pomocniczą najniższego szczebla samorządu (Rady Gminy) w lokalnej gazecie pisze o polityce, tej dużej polityce? Jest tylko jeden powód. Od 1989 r. z radością głosowałem w każdych wyborach, bo to było święto demokracji, nasze święto, a dziś widząc każdego dnia jak partia rządząca podporządkowała sobie wszystko co było gwarantem tego święta, niszczy marzenia moje, moich dziadków, rodziców i przyjaciół o wolnej, dumnej i liczącej się w Europie Polsce. Dlatego nie mogę przejść obok tego obojętnie, a skoro łamy *Kuriera* nie zostały skrępowane przez propagandę

polityków rządzących nawet tu lokalnie należy głośno „krzyczeć”, że nikomu nie oddamy demokracji!

Oczywiście będę głosował i dołożę wszelkich starań, aby pomimo złamania wszystkich podstawowych zasad naszego ustroju przez rządzących, doprowadzić do takich wyborów, które dadzą jeszcze szansę na powrót prawdziwej demokracji.

Państwu życzę, abyśmy po 15 października świętowali demokrację.

Do zobaczenia przy urnach podczas wyborów.

SZCZĘSNY FILIPIAK

Czy mieszkańcy tanim sposobem mogą zyskać nową kładkę przez Wisłę?

▷ [ciąg dalszy ze str. 1](#)

Konstrukcja jest chyba najbardziej okazałym pomostem technicznym w Polsce. Duże wrażenie sprawia wysoki wspornik z symetrycznie rozchodzącymi się linami, podtrzymującymi sporej wielkości łącznik. Obiekt z daleka przypomina most i zdarza się, że turyści którzy nie znają okolicy jadą rowerem w jego kierunku myśląc, że będą mogli przedostać się na drugą stronę Wisły. Dostępu do pomostu strzeże jednak wysoki płot z zastrzonymi końcami, a wejście wymaga wspięcia się po drabinie, która jest dostępna tylko dla pracowników miejskich wodociągów. Obiekt powstał w pierwszej połowie lat 90. i zostały na nim zamontowane rury wodno-kanalizacyjne. Na odcinku Wisły, gdzie znajduje się konstrukcja, odległość dzieląca przeprawy wynosi, aż 7 kilometrów i jest to najdłuższa przerwa pomiędzy mostami w graniach Krakowa. W żadnym innym rejonie naszego miasta rzeka nie stanowi aż tak trudnej do pokonania bariery.

W 2015 roku zgłosiłem do budżetu obywatelskiego projekt zakładający adaptację pomostu na kładkę. Moje zadanie zostało odrzucone na etapie weryfikacji przez urząd, ale za decyzją stały głównie argumenty odnoszące się do ograniczeń formalnych, wynikających ze specyfiki tego narzędzia partycypacyjnego. W następnych latach było kierowanych sporo apeli o przeprowadzenie inwestycji, a sprawa stała się tematem kilku interpelacji radnych miejskich. Wszelkie dyskusje zawsze kończyły się konkluzją, że do odpowiedzi na pytanie o możliwość zmiany funkcji konstrukcji potrzebne są analizy techniczne, które nigdy jednak nie zostały zlecone. Temat odżył pod

koniec 2022 roku, podczas dyskusji o budowanie Trasy Pychowickiej. Na jednym ze spotkań konsultacyjnych zaproszeni inżynierowie mówili, że pomost techniczny był pierwotnie projektowany jako kładka i jest w stanie wytrzymać obciążenie pieszych i rowerzystów, co jednak znowu nie przełożyło się na żadne konkretne działania. Dlatego, żeby przypomnieć o sprawie, w sierpniu złożyłem w imieniu Stowarzyszenia Ulepszamy Kraków! petycję z postulatem, aby miasto wreszcie zbadało jakie są możliwości przystosowania obiektu do nowej roli.

Szerokość pomostu wynosi około 2 metrów i zdaniem urzędników jest on zbyt wąski, aby mógł być wykorzystany przez pieszych oraz cyklistów. Znajdująca się przy konstrukcji ścieżka rowerowa ma jednak gorsze parametry, a bez problemu spełnia swoją funkcję. Zresztą, być może dałoby się zainstalować szerszą kładkę, niż obecna struktura, ale żeby odpowiedzieć na pytanie czy istnieje taka możliwość potrzebne jest właśnie wykonanie odpowiednich analiz. Powinno się rozważyć różne warianty, jak zamontowanie podestu dla pieszych i rowerzystów, zarówno nad obecnym pomostem, jak i podwieszenie go pod spodem.

Urzędnicy podnoszą również argument, że konstrukcja rzekomo znajduje się ponad 5 metrów nad poziomem terenu i budowa dojazdów byłaby skomplikowana. Pomost wisi jednak tylko 3,5 metra nad wałem, więc przy zachowaniu

odpowiednich spadków wystarczyłoby, żeby podjazd miał zaledwie kilkanaście metrów długości. Dlatego, aby połączyć most ze ścieżkami nie trzeba tworzyć jakiś arcydzieł inżynierii.

Nowa przeprawa nie tylko połączyłaby dwie części miasta, ale sama w sobie stałaby się dużą atrakcją. W wielu miejscach w Polsce hitem są kładki w koronach drzew. Ze względu na znajdujący się tuż przy pomoście las łęgowy w Przegorzałach, obiekt mógłby stać

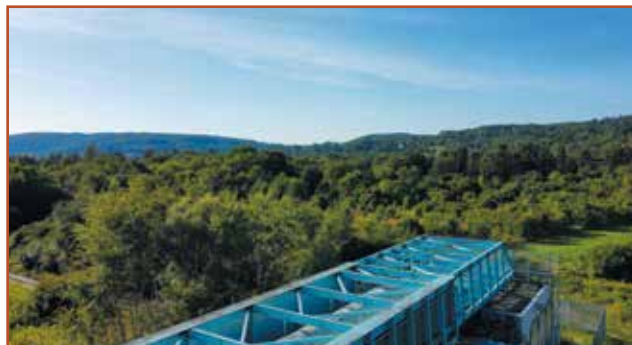


foto. K. Kwarciak

się jednym z atrakcyjniejszych takich miejsc w kraju. Z przeprawy rozciągałby się również wspaniały widok na zakole Wisły i majaczące w tle Wzgórze Świętej Bronisławy.

Podstawową zaletą adaptacji pomostu technicznego na kładkę pieszo-rowerową jest to, że cała konstrukcja już stoi, a mieszkańcy potencjalnie tanim kosztem mogliby zyskać kładkę. Dlatego warto wreszcie przeanalizować czy inwestycja jest możliwa. Trzeba spróbować wykorzystać potencjał unikalnej lokalizacji.

To nie jest jedynie miejsce w naszej dzielnicy, gdzie mieszkańcy dopominają się połączenia z drugą stroną Wisły. Od lat trwają starania o budowę kładki pieszo-rowerowej pomiędzy Salwatorem a Dębnikami. W sprawie również nic się jednak nie dzieje.

KRZYSZTOF KWARCIAK

W 80. rocznicę pacyfikacji 28 lipca 1943 r.

W nocy z 27 na 28 lipca 1943 r. niemieccy okupanci otoczyli kordonem część Krakowa, położoną pomiędzy Rudawą i Wisłą. Teren ten stanowiły głównie wioski przylegające do Lasu Wolskiego, w większości przyłączone do Krakowa w 1941 r. – Wola Justowska, Chelm, Olszanica, Przegorzały, Bielany oraz rejon Salwatora. Obszar ten stanowi aktualnie Dzielnicę VII „Zwierzyniec” miasta Krakowa.

Przez wiele lat w odniesieniu do tych tragicznych wydarzeń używano określenia „Pacyfikacja Woli Justowskiej”. Warto jednakże wyraźnie podkreślić, że nazwa ta może być myląca, ponieważ sugeruje, że pacyfikacja miała miejsce tylko na obszarze dawnej wsi Wola Justowska. Bardziej trafne – w odniesieniu do określenia obszaru jaki dotknęła –

wydawałoby się określenie, nawiązujące zarazem do nazwy dzielnicy „Pacyfikacja Zwierzyniec”. Jednakże byłoby ono ahistoryczne.

Warto także poruszyć inny wątek, dotyczący przyczyn pacyfikacji. Bezpośrednim powodem, wg źródłowych dokumentów niemieckich, miało być ostrzelanie przez nieznaną sprawców 25 lipca 1943 r., w pobliżu Woli Justowskiej, niemieckiego podoficera sanitarnego oraz siostry niemieckiego Czerwonego Krzyża, w wyniku czego mężczyzna – Josef Zimmer – zmarł, a kobieta została ranna. Czy był to faktyczny i jedyny powód? Moim zdaniem nie, ponieważ przygotowanie „logistyczne” akcji na tak relatywnie dużym obszarze wymagało większego okresu czasu i zgromadzenie odpowiednich sił.

Być może akcja była planowana, a zabicie niemieckiego żołnierza tylko ją przyspieszyło?

Na pewno wydarzenia na terenie naszej Dzielnicy były elementem większej akcji, która objęła obszary wiejskie Generalnego Gubernatorstwa. Działania służyły zastraszeniu polskiej ludności i miały wpływać na zaniechanie działań niepożądanych przez Niemców. Więcej na ten temat na stronie www.krakow.ipn.gov.pl w dziale „Rok 1943. Odwet na polskiej wsi”.

Wciąż poszukujemy informacji dotyczących samej pacyfikacji oraz jej ofiar. Wszelkie wiadomości prosimy kierować pod adres: marcinkapusta@interia.pl.

MARCIN KAPUSTA



Wspólną fotografią dopełniliśmy przebiegu uroczystości

(...) *”To moja wolność, rozważna i odpowiedzialna troska o dobro wspólne, któremu na imię Polska, przywiodła mnie na tę łękę męczeństwa naszych przodków.*

Kim byli? Konkretnie osoby – kobiety, mężczyźni, Polki, Polacy, rodzice, dzieci, bracia, siostry, kuzyni, przyjaciele, sąsiedzi, krewni. Tyle relacji, tyle znaczeń, tyle więzi, tyle wspólnego.

Za co oddali życie? Bóg, Honor, Ojczyzna! W różnym wieku, z różnym wykształceniem, różnymi umiejętnościami, ale podobni językiem polskim, historią Piastów i Jagiellonów, wychowani wartościami wiary katolickiej – zginęli tylko za to, że byli Polakami. ...”

Kilka powyższych zdań, przytoczonych z homilii wygłoszonej podczas mszy świętej, sprawowanej przy pomniku pomordowanych przez Niemców w czasie pacyfikacji na Woli Justowskiej 28 lipca 1943 r. oddaje podniosły

charakter spotkania przedstawicieli władz, instytucji państwowych, wojska, rodzin pomordowanych, środowisk kombatanckich, Strzelców, Orląt, młodzieży, mieszkańców Zwierzynca, Krakowa, Małopolski w przededniu 80. rocznicy tamtych tragicznych wydarzeń.



Salwa honorowa

Rocznica skłania do zadumy i wdzięczności wobec Tych, którzy nie szczędzili zdrowia, sił, środków, a nade wszystko własnego życia w walce o wolność Ojczyzny.

Na łące uświęconej krwią Bohaterów odbyły się uroczystości religijno-patriotyczne.

Wspomnianej eucharystii przewodniczył proboszcz parafii NMP Królowej Polski na Woli Justowskiej, ks. kanonik Roman Łędzki, homilię wygłosił ks. dr Mirosław Czapla, Oficjał Sądu Metropolitalnego Archidiecezji Krakowskiej. Przybyli goście, reprezentujący różne środowiska, w krótkich słowach podzielili się swoimi refleksjami związanymi z tragiczną historią wielu Polek i Polaków, ofiar II wojny światowej, które można streścić wspólnym dla wszystkich przemawiającym wyrazem wielkiego szacunku wobec przodków oraz zwróceniem uwagi na zadanie dla

nas i kolejnych pokoleń. Byśmy dokładali wszelkich starań, aby nigdy więcej nie spotkał nas podobny los, by wojna i jej skutki nie dotyczyły narodów świata. Brzmi to szczególnie mocno zwłaszcza w kontekście tego, co dzieje się za naszą granicą.

Przy asyście wojskowej, wystawionej przez 6 Batalion Logistyczny 6 Brygady Powietrznodesantowej im. gen. brygady Stanisława Franciszka Sosabowskiego w Krakowie odczytany został apel poległych, a Kompania Honorowa oddała salwę honorową. Pan Rafał Komarewicz, Przewodniczący RMK, pan Marcin Tatar, Pełnomocnik Wojewody Małopolskiego ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych, pani Iwona Kubacka i pan Szczesny Filipiak z Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, pani Cecylia Radoń, wicedyrektor Krakowskiego Oddziału Instytutu Pamięci Narodowej, pan Tomasz Stachów, kierownik oddziału Muzeum Krakowa Ulica Pomorska, Małopolski

Związek Żołnierzy Batalionów Chłopskich, Zrzeszenie „Wolność i Niezawisłość”, Stowarzyszenie „Klub Przyjaciół Wieliczki”, Centrum Edukacji Agrarnej „Kółko Rolnicze Wola Justowska”, Krakowska Drużyna Orłąt im. Antosia Petrykiewicza oraz członkowie rodzin pomordowanych złożyli wieńce i zapalili znicze, co było dopełnieniem obchodów 80. rocznicy pacyfikacji.

Po zakończeniu uroczystości zebrani mogli obejrzeć wystawę, przygotowaną przez Komisję Kultury Rady Dzielnicy, z materiałów pozyskanych ze zbiorów Archiwum Narodowego w Krakowie oraz Krakowskiego Oddziału Instytutu Pamięci Narodowej, w opracowaniu merytorycznym pani dr Marzeny Woźny,

przedstawiającą historię naszych bohaterów Przodków i „Łąki Męczeństwa”.

Wpisem do książki pamiątkowej oraz wspólną fotografią dopełniliśmy przebiegu uroczystości. Bardzo dziękuję Wszystkim, którzy przyczynili się do przygotowania wydarzenia.

MARZENA GARZEŁ



Przewodniczący Szczesny Filipiak i radna Iwona Kubacka złożyli kwiaty

fol. S. Malik

W czterdziestą rocznicę harcerskiej „Białej Służby”

W tym roku przypada 40. rocznica pierwszej „Białej Służby” pełnionej przez harcerzy podczas pielgrzymek Ojca Świętego Jana Pawła II do Ojczyzny. Została zorganizowana w roku 1983, kiedy to Ojciec Święty przybył po raz drugi do Ojczyzny, aby wesprzeć wolnościowe dążenia Polaków i dodać otuchy społeczeństwu sterroryzowanemu stanem wojennym. Odwiedził w czasie pielgrzymki Warszawę, a następnie Niepokalanów, Częstochowę – Jasną Górę, Poznań, Katowice, Wrocław, Górę św. Anny. Ostatnie dwa dni spędził w Krakowie. W dniu 22 czerwca 1983 r., na krakowskich Błoniach, znajdujących się na terenie naszej Dzielnicy, Jan Paweł II odprawił mszę św. beatyfikacyjną brata Alberta Chmielowskiego i ojca Rafała Kalinowskiego.

Druga pielgrzymka odbywała się w złożonej sytuacji politycznej – w kraju choć zawieszony, ale nadal obowiązywał stan wojenny. Natomiast w harcerstwie był to okres niedługo po zdelegalizowaniu przez oficjalne władze ZHP struktury kierowniczej „harcerskiej Solidarności”, czyli Kręgów Instruktorów Harcerskich im. Andrzeja Małkowskiego i w konsekwencji samorozwiązania Kręgów.

Na przełomie roku 1982 i 1983 środowiska harcerskie, dążące do odnowy harcerstwa w duchu tradycyjnych ideałów, zdały sobie sprawę z konieczności zmiany formy działania, dostosowanie jej do pracy niejawnego, zbudowania

nowej struktury. Zastanawiając się wiosną 1983 r. jak to przeprowadzić wymyślono, że służyć temu będzie akcja programowo-metodyczna zdobywania sprawności „Biała Służba”. W środowisku niepołomickiego szczepu „Puszcza” opracowano znak graficzny oraz wymagania. Informacje rozesłano do wielu środowisk w Polsce. Harcerze mieli pełnić w ramach struktur kościelnych służbę porządkową, informacyjną i medyczną. Do tej ostatniej krakowscy harcerze przygotowywali się m.in. w ramach nieoficjalnych szkoleń, odbywanych w Pogotowiu Ratunkowym. Były obawy, jak władze zareagują na obecność umundurowanych harcerzy podczas uroczystości kościelnych. Czy będą zatrzymaniani? Represje? Przygotowania, którymi w Krakowie kierowali m.in. hm Małgorzata Rohleder i hm Ryszard Wcisło odbywały się więc w głębokiej tajemnicy.

Głównym miejscem działania środowisk harcerskich była Jasna Góra. To tam nastąpiła pamiętna chwila, kiedy wśród delegacji składających dary Ojcu Świętemu znalazła się reprezentacja „harcerstwa niepokornego”.

Harcerskie patrole stawiały się oczywiście także w Krakowie, niosąc pomoc potrzebującym zgromadzonym na Błoniach. Wśród harcerzy byli także przedstawiciele szczepów z terenu Zwierzynca – „Żbiczey Gromady”, której kometantem do wiosny 1983 r. był Krzysztof



fol. w zbiorach M. Kapusta

Żero oraz szczepu 15 KDH „Wierchy”, działającego przy szkole nr 31.

Pierwsza „Biała Służba” nie tylko miała znaczenie dla zbudowania struktur niejawnego Ruchu Harcerskiego. Jej efekty istotne były także w odniesieniu do postrzegania harcerstwa przez przedstawicieli Kościoła, a także społeczeństwo. Do tej pory harcerzy raczej kojarzono ze szkolnymi akademiami, często „ku czci” różnych komunistycznych postaci czy państwowo-partyjnymi uroczystościami. Po „BS 83” nastąpiła zmiana.

W późniejszych latach, m.in. w 1987 r., 1991 r. czy 1997 r. w harcerską „Białą Służbę” włączyli się także harcerze ze szczepu „Arkona”, działającego przy szkole nr 19 i szkole nr 48 na Bielanych. W roku 1997 r., a także w 2002 r. budynek szkoły podstawowej nr 19 pełnił funkcję bazy dla kilkuset harcerzy z całej Polski, zabezpieczających mszę św. na Błoniach.

MARCIN KAPUSTA



Skwer imienia Husarskich

Roman Husarski (1923-2004), inż. architekt, prof. Politechniki Krakowskiej wraz z małżonką Heleną z Burtanów Husarską (1922-2009), poznali się na Wydziale Rzeźby krakowskiej ASP.

W latach 50. XX wieku, w rodzinnej posiadłości Heleny, w Przegorzalach, urządzili nowoczesną pracownię ceramiczną, wyposażoną w specjalistyczne piece oporowe. Opracowali tam prekursorską technikę tzw. piropiktury, polegającą na natryskiwaniu płynnego szkliwa ceramicznego na powierzchnię poddaną działaniu wysokiej temperatury za pomocą palników gazowych i elektrycznych. Poddane takiej operacji szkliwo wtapiało się w podłoże i kryło je trwałą warstwą dekoracyjną. Technika ta dawała różnorodne możliwości twórcze, umożliwiała też nadanie pożądanej soczystej kolorystyki. W latach 60. pracownia udostępniana była dla ćwiczeń studentów PK, z nowego – utworzonego z inicjatywy R. Husarskiego – studium Artystycznych Technik Elewacyjnych.

Do najważniejszych dzieł małżeństwa Husarskich należą: wystrój kościoła w Przegorzalach przy ul. Zaskale, wystrój Biura Podróży „Orbis” w dawnym hotelu Cracovia oraz ceramiczna płaskorzeźba zdobiąca fasadę KS Korona, przy ul. Kalwaryjskiej. Poza Krakowem, to między innymi tzw. fryz rycerski zdobiący pomnik na Polach Grunwaldu.

KRZYSZTOF JAKUBOWSKI

◦ Na górze fragment mozaiki „Miasta” w dawnym Biurze Podróży Orbis, w hotelu Cracovia (1965)

◦ Helena i Roman Husarscy, Krynica, ok. 1955, fot. archiwum rodziny Husarskich

Kraków

JACEK MAJCHROWSKI
PREZYDENT
MIASTA KRAKOWIA

SZCZĘSNY FILIPIAK
PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU
DZIELNICY VII ZWIERZYNEC –
INICJATOR WYDARZENIA

zapraszają na

30.09.2023
SOBOTA | 11:00
PRZEGORZAŁY | KRAKÓW

**UROCZyste NADANIE NAZWY
HELENY I ROMANA HUSARSKICH
SKWEROWI U ZBIEGU ULIC
KSIĘCIA JÓZEFA, JODŁOWEJ I SKIBOWEJ**

- wystawa fotografii dzieł Heleny i Romana Husarskich
- prelekcja na temat twórczości Heleny i Romana Husarskich
- rodzinne warsztaty ceramiczne (Klub Kultury Przegorzały)
- odstonięcie ścianki ceramicznej (Klub Kultury Przegorzały)



Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Szczęśny Filipiak

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Szczęśny Filipiak, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Krzysztof Kwarciak, Witold Górny.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

Druk: Drukarnia PAPILLON RAFAŁ KRASNY, ul. Obrońców Modlina 9, 30-733 Kraków, tel.: 12 307 75 00, email: biuro@drukarniapapillon.pl

nr 4 (272) • wrzesień - Kraków 2023 • ISSN 1505-7062 • nakład 5 000 egz. • egzemplarz bezpłatny

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.